



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Entretien préventif sous-marine	
Solicitation No. - N° de l'invitation W2B03-160090/A	Amendment No. - N° modif. 010
Client Reference No. - N° de référence du client W2B03-160090	Date 2016-04-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-6901	
File No. - N° de dossier XLV-5-38086 (242)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-29	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv242
Telephone No. - N° de téléphone (250) 363-8312 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 010 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER W2B03-160090/A

La présente modification comprend les réponses à des questions soulevées par les fournisseurs et ceux-ci doivent donc en tenir compte dans leur proposition. Les fournisseurs doivent poser de nouveau leur question à l'autorité contractante si d'autres précisions sont requises.

Question 65 :

Aux fins de l'annexe E, de quelle manière l'annulation est-elle définie?

Réponse à la question 65 :

Veuillez consulter l'annexe A, sections 3.14, 3.15, 3.17 de la modification 003 pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'annulation et le report des activités d'entretien préventif.

La présente modification comprend des révisions à la demande de soumissions et doit donc être prise en considération par les fournisseurs dans leur réponse.

Révision 10 :

Dans la modification 004 apportée à l'invitation à soumissionner W2B03-160090/A,

Supprimer :

« Question 3 :

Puisque la stratégie d'approvisionnement concernant ce marché sera limitée aux fournisseurs de la région d'origine (Ouest canadien) conformément à la Politique sur l'approvisionnement en matière de construction navale du Canada, qui peut présenter une soumission en réponse à la présente demande de soumissions?

Réponse à la question 3 :

Quiconque peut proposer une réponse à la demande de soumissions. Toutefois, pour être retenu aux fins d'une évaluation plus approfondie, le soumissionnaire (et l'entrepreneur retenu) doit être :

- (a) un chantier naval canadien situé dans l'Ouest canadien;
- (b) ou une entreprise canadienne proposant de confier les travaux sur le navire à un chantier naval sous-traitant canadien situé dans l'Ouest canadien. »

Insérer :

« Question 3 :

Puisque la stratégie d'approvisionnement concernant ce marché sera limitée aux fournisseurs de la région d'origine (Ouest canadien) conformément à la Politique sur l'approvisionnement en matière de construction navale du Canada, qui peut présenter une soumission en réponse à la présente demande de soumissions?

Réponse révisée à la question 3 :

Quiconque peut proposer une réponse à la demande de soumissions. Toutefois, pour être retenu aux fins d'une évaluation plus approfondie dans le cadre de la présente invitation à soumissionner seulement, le soumissionnaire (et l'entrepreneur retenu) doit être :

- (a) un chantier naval canadien situé dans l'Ouest canadien ; ou
- (b) une installation de radoub canadienne situé dans l'Ouest canadien; ou

- (c) une entreprise canadienne proposant de confier les travaux sur le navire à un chantier naval sous-traitant canadien situé dans l'Ouest canadien ; ou
- (d) une entreprise canadienne proposant de confier les travaux sur le navire à une installation de radoub canadienne sous-traitante. ».

Révision 11 :

À la Page 1,

Supprimer :

« Solicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM
on - le 2016-04-22"
and
"Time Zone
Fuseau horaire
Pacific Daylight Saving PDT »; et

Insérer :

« Solicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM
on - le 2016-04-29"
and
"Time Zone
Fuseau horaire
Pacific Daylight Saving PDT».

TOUTES LES AUTRES INSTRUCTIONS, MODALITÉS ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES.